

INFORME DE ENSAYO Nº L/0035977- 19

HOJA: 1

TEST REPORT Nº // RAPPORT D'ESSAI Nº

PAGE // FEUILLE

SOLICITANTE

APPLICANT // PETITIONNAIRE

EARLY CHILDHOOD RESOURCES

Att. D. José Antonio López

SAN DIEGO AVE., SUITE 223

92110-SAN DIEGO (SAN DIEGO)

FECHA DE RECEPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S:

DATE OF RECEIPT OF TEST ITEMS // DATE DE RECEPTION DES ÉCHANTILLONS

- 01/02/2011

FECHA/S DE REALIZACIÓN DEL ENSAYO:

DATE TEST CONDUCTED // DATE DE RÉALISATION DE L'ESSAI

* Inicio // Start // Début : * Fin // End // Fin :

21/02/2011

02/03/2011

ENSAYO: Análisis según // According to // Selon

TEST // ESSAI

- Determinación de Cadmio (Cd) y Plomo (Pb) en sustratos, pinturas y recubrimientos mediante Fluorescencia y/o digestión por microondas y análisis por ICP. // Determination of Cadmium (Cd) and Lead (Pb) in substrates, paints and coatings by Fluorescence and/or microwave digestion and ICP analysis.

- CPSC-CH-E1002-08 'Determinación del contenido total en plomo (Pb) en productos infantiles no metálicos // Determination of total lead (Pb) in Non-metal children's products'.

- CPSC-CH-E1001-08 'Determinación del contenido total en plomo (Pb) en productos infantiles metálicos // Determination of total lead (Pb) in metal children's products'.

aplicadas a las referencias indicadas a continuación // applied to the references mentioned immediately after // aux références mentionnées ensuite.

DESCRIPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S ENVIADA/S Y REFERENCIADA/S POR EL SOLICITANTE (ver Anexo I si procede):

SAMPLE/S DESCRIPTION SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES ÉCHANTILLONS ENVOYÉS ET RÉFÉRENCIÉS PAR LE SOLICITANT (voir annexe I quand il y aura lieu)

- REF. 800006960 8/7254 BIG HOUSE PR00030077 (en caja) (in box)
- REF. 800006961 8/7257 ACTIVITY CENTER PR00030279 (en caja) (in box)
- REF. 800006320 8/7260 4 SECTION FEBERGUS PR00029922 (en caja) (in box)
- REF. 800005391 8/7255 FEBER GREENHOUSE PR00025697 (en caja) (in box)
- REF. 800002889 8/7259 WOOD HOUSE PR00026202 (en caja) (in box)
- REF. 800002888 8/7256 ACTIVITY PARK PR00030095 (en caja) (in box)
- REF. 800003162 8/7262 SUPER 4 IN LINE PR00030096 (en caja) (in box)
- REF. 800006284 8/7258 BARCO PIRATA PR00029401 (en caja) (in box)
- REF. 800006963 8/7261 DOUBLE SEE SAW PR00030349 (en caja) (in box)
- Nº 1: Plástico soplado amarillo fichas ref. 800003162
- Nº 2: Plástico soplado verde fichas ref. 800003163, 800006320, 800006963, 800005391, 800006960, 800002889
- Nº 3: Plástico rojo brillo ref. 800003163, ref. 800002889, ref. 800003162, ref. 800006320
- Nº 4: Plástico soplado azul ref. 800006284, ref. 800006961, 800003163
- Nº 5: Plástico soplado verde claro ref. 800002888, ref. 800006391, ref. 800002889, ref. 800006284, 800006961, 800006963
- Nº 6: Plástico soplado fucsia ref. 800002888, ref. 800006961, 800006963
- Nº 7: Plástico soplado morado ref. 800002888, ref. 800006320
- Nº 8: Plástico soplado amarillo nácar ref. 800002888, ref. 800006320, ref. 800002889
- Nº 9: Plástico soplado naranja ref. 800002888, ref. 800003162, ref. 800005391, ref. 800006961, 800006963
- Nº 10: Plástico soplado rojo ref. 800002888, ref. 800006320, 800006284, 800003162
- Nº 11: Plástico amarillo nácar con brillo ref. 800006320, ref. 800005391
- Nº 12: Plástico morado con brillo ref. 800006320, ref. 800002889

INFORME DE ENSAYO Nº L/0035977- 19

HOJA: 2

TEST REPORT Nº // RAPPORT D'ESSAI Nº

PAGE // FEUILLE

- Nº 13: Plástico verde brillo ref. 800006320, ref. 800005391, 800006960
- Nº 14: Plástico azul con brillo ref. 800006320, ref. 800003162
- Nº 15: Cartón marrón impreso negro caja envase ref. 800002888, ref. 800002889, ref. 800003162, ref. 800006163, ref. 800005391, ref. 800006284, ref. 800006320, ref. 800006960, ref. 800006961
- Nº 16: Adhesivo de papel impreso varios colores caja envase ref. 800002888, ref. 800002889, ref. 800003162, ref. 800006163, ref. 800005391, ref. 800006284, ref. 800006320, ref. 800006960, ref. 800006961
- Nº 17: Papel adhesivo impreso negro características caja envase ref. 800002888, ref. 800002889, ref. 800003162, ref. 800006163, ref. 800005391, ref. 800006284, ref. 800006320, ref. 800006960, ref. 800006961
- Nº 18: Plástico soplado marrón rojizo ref. 800002889, ref. 800006960
- Nº 19: Plástico marrón rojizo mate tornillos ref. 800002889
- Nº 20: Plástico soplado azul con brillo ref. 800002888, ref. 800006320
- Nº 21: Plástico soplado ocre ref. 800006284, ref. 800006960
- Nº 22: Plástico soplado amarillo Fichas ref. 800003163
- Nº 23: Plástico verde mate tornillos ref. 800005391
- Nº 24: Adhesivo plástico impreso varios colores ref. 800003163
- Nº 25: Plástico naranja timbre ref. 800005391
- Nº 26: Plástico marrón rojizo brillo ref. 800006960
- Nº 27: Plástico adhesivo transparente impreso negro precinto ref. 800002888, ref. 800002889, ref. 800003162, ref. 800006163, ref. 800005391, ref. 800006284, ref. 800006320, ref. 800006960, ref. 800006961
- Nº 28: Plástico ocre con brillo ref. 800006960
- Nº 29: Plástico verde claro brillo ref. 800006960
- Nº 30: Papel blanco impreso negro instrucciones y atención al consumidor ref. 800002888, ref. 800002889, ref. 800003162, ref. 800006163, ref. 800005391, ref. 800006284, ref. 800006320, ref. 800006960, ref. 800006961
- Nº 31: Plástico flexible transparente impreso rojo y negro ref. 800002888, ref. 800002889, ref. 800003162, ref. 800006163, ref. 800005391, ref. 800006284, ref. 800006320, ref. 800006960, ref. 800006961
- Nº 32: Adhesivo plástico impreso en varios colores ref. 800002889
- Nº 33: Pieza metálica plateada tornillo pequeño
- Nº 34: Pieza metálica plateada tornillo pequeño
- Nº 35: Pieza metálica plateada arandela
- Nº 36: Pieza metálica plateada tuerca

Sello // Stamp



El director del Laboratorio //
Director of Laboratory



Ana Sánchez

El responsable del ensayo //
Responsible for the test



María Colomina

FECHA DE EMISIÓN DEL INFORME: 02/03/2011
DATE OF ISSUE // DATE D'EMISSION DU RAPPORT

ESTE INFORME CONSTA DE 12
THIS REPORT HAS GOT/ CE RAPPORT COMPORTE

HOJAS
PAGE // FEUILLE

Método de Ensayo 1 // Test Method 1

Fluorescencia de Rayos X, según el modelo de equipo ARL QUANT'X EDXRF (Termo Electrón Scientific) y el modelo FISCHERSCOPE X_RAY XDV -SDD, según el procedimiento PN-255, y el método CPSC-CH-E1002-08. // X-Ray Fluorescence with the equipment ARL QUANT'X EDXRF (Termo Electrón Scientific) and model FISCHERSCOPE X-RAY XDV -SDD, according to the procedure PN-255 and method CPSC-CH-E1002-08.

RESULTADOS // RESULTS:

MUESTRA/ SAMPLE / ECHANTILLON	Cd	Pb (sustratos)	Pb (pinturas)
- Máximo permitido / límite (ppm) //Maximum allowed / limit (ppm)	100	300	90
- Nº 1: Plástico soplado amarillo fichas ref. 800003162	C	C	NA
- Nº 2: Plástico soplado verde fichas ref. 800003163, 800006320, 800006963 800005391 800006960	C	C	NA
- Nº 3: Plástico rojo brillo ref. 800003163, ref. 800002889, ref. 800003162 ref 800006320	C	C	NA
- Nº 4: Plástico soplado azul ref. 800006284, ref. 800006961, 800003163	C	C	NA
- Nº 5: Plástico soplado verde claro ref. 800002888, ref. 800006391, ref. 800002889 ref 800006284	C	C	NA
- Nº 6: Plástico soplado fucsia ref. 800002888, ref. 800006961, 800006963	C	C	NA
- Nº 7: Plástico soplado morado ref. 800002888, ref. 800006320	C	C	NA
- Nº 8: Plástico soplado amarillo nácar ref. 800002888, ref. 800006320, ref. 800002889	C	C	NA
- Nº 9: Plástico soplado naranja ref. 800002888, ref. 800003162, ref. 800005391 ref 800006961 800006963	C	C	NA
- Nº 10: Plástico soplado rojo ref. 800002888, ref. 800006320, 800006284. 800003162	C	C	NA
- Nº 11: Plástico amarillo nácar con brillo ref. 800006320, ref. 800005391	C	C	NA
- Nº 12: Plástico morado con brillo ref. 800006320, ref. 800002889	C	C	NA
- Nº 13: Plástico verde brillo ref. 800006320, ref. 800005391, 800006960	C	C	NA
- Nº 14: Plástico azul con brillo ref. 800006320, ref. 800003162	C	C	NA
- Nº 15: Cartón marrón impreso negro caja envase ref. 800002888, ref. 800002889 ref 800003162 ref	C	C	NA



	Cd	Pb (sustratos)	Pb (pinturas)
- N° 16: Adhesivo de papel impreso varios colores caja envase ref. 800002888 ref 800002889 ref	C	C	NA
- N° 17: Papel adhesivo impreso negro características caja envase ref. 800002888 ref 800002889 ref	C	C	NA
- N° 18: Plástico soplado marrón rojizo ref. 800002889, ref. 800006960	C	C	NA
- N° 19: Plástico marrón rojizo mate tornillos ref. 800002889	C	C	NA
- N° 20: Plástico soplado azul con brillo ref. 800002888, ref. 800006320	C	C	NA
- N° 21: Plástico soplado ocre ref. 800006284, ref. 800006960	C	C	NA
- N° 22: Plástico soplado amarillo Fichas ref. 800003163	C	C	NA
- N° 23: Plástico verde mate tornillos ref. 800005391	C	C	NA
- N° 24: Adhesivo plástico impreso varios colores ref. 800003163	C	C	NA
- N° 25: Plástico naranja timbre ref. 800005391	C	C	NA
- N° 26: Plástico marrón rojizo brillo ref. 800006960	C	C	NA
- N° 27: Plástico adhesivo transparente impreso negro precinto ref. 800002888, ref 800002889 ref 800003162 ref	C	C	NA
- N° 28: Plástico ocre con brillo ref. 800006960	C	C	NA
- N° 29: Plástico verde claro brillo ref. 800006960	C	C	NA
- N° 30: Papel blanco impreso negro instrucciones y atención al consumidor ref 800002888 ref 800002889 ref	C	C	NA
- N° 31: Plástico flexible transparente impreso rojo y negro ref. 800002888, ref. 800002889 ref. 800003162 ref.	C	C	N/A
- N° 32: Adhesivo plástico impreso en varios colores ref. 800002889	C	C	N/A
- N° 33: Pieza metálica plateada tornillo pequeño	N/A	N/A	N/A
- N° 34: Pieza metálica plateada tornillo pequeño	N/A	N/A	N/A
- N° 35: Pieza metálica plateada arandela	N/A	N/A	N/A

	Cd	Pb (sustratos)	Pb (pinturas)
- Nº 36: Pieza metálica plateada tuerca	N/A	N/A	N/A

C: cumple // accepted

NC: no cumple // non accepted

Pendiente: Pendiente // Pending . Ver método de ensayo 2 // See test method 2

N.A: No aplica // Not applicable

Método de Ensayo 2 // Test Method 2

Pb, Cd: Digestión de la muestra en medio ácido durante 40 minutos en microondas-CEM, MARS 5X y posterior análisis de los metales mediante espectrometría de emisión por plasma de acoplamiento inducido/ICP (Perkin Elmer Optima 2000DV), según el procedimiento PN-255 y los métodos CPSC-CH-E1002-08 y CPSC-CH-E1001-08. // Digestion of the sample in acid for 40 minutes in microwave-CEM, MARS 5X and analysis of the metals by Inductively coupled plasma optical emission spectrometry. ICP (Perkin Elmer Optima 2000DV), according to the procedure PN-255 and methods CPSC-CH-E1002-08 y CPSC-CH-E1001-08.

RESULTADOS // RESULTS:

MUESTRA/ SAMPLE / ECHANTILLON	Cd	Pb (sustratos)	Pb (pinturas)
- Máximo permitido / límite (ppm) //Maximum allowed / limit (ppm)	100	100	90
- Nº 33: Pieza metálica plateada tornillo pequeño		55	
- Nº 34: Pieza metálica plateada tornillo pequeño		59	
- Nº 35: Pieza metálica plateada arandela		54	
- Nº 36: Pieza metálica plateada tuerca		54	

Conclusiones // Conclusiones:

Las muestras ensayadas cumplen con el contenido en // Samples tested comply with the content in:

- Cadmio, según el Anexo XVII del Reglamento REACH, punto 23. // Cadmium, according to Annex XVII of the REACH Regulation, Section 23.

- Plomo, según la CPSIA 2008 Sección 101 'Contenido en productos infantiles'. // Lead according to CPSIA 2008, Section 101 'Children's Products containing Lead'.



ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



REF. 800006960 8/7254 BIG HOUSE PR00030077 (en caja) (in box)



REF. 800006961 8/7257 ACTIVITY CENTER PR00030279 (en caja) (in box)



ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



REF. 800006320 8/7260 4 SECTION FEBERGUS PR00029922 (en caja) (in box)



REF. 800005391 8/7255 FEBER GREENHOUSE PR00025697 (en caja) (in box)



ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



REF. 800002889 8/7259 WOOD HOUSE PR00026202 (en caja) (in box)



REF. 800002888 8/7256 ACTIVITY PARK PR00030095 (en caja) (in box)



ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



REF. 800002888 8/7256 ACTIVITY PARK PR00030095 (en caja) (in box)



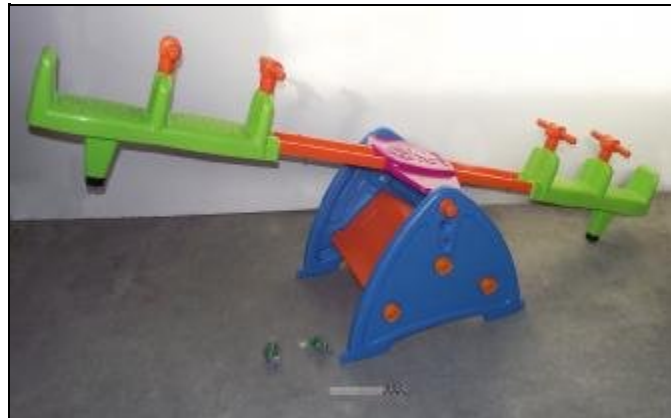
REF. 800003162 8/7262 SUPER 4 IN LINE PR00030096 (en caja) (in box)



ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



REF. 800006284 8/7258 BARCO PIRATA PR00029401 (en caja) (in box)



REF. 800006963 8/7261 DOUBLE SEE SAW PR00030349 (en caja) (in box)

PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS

1.- AIJU responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que quedan en su poder, limitando a estos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante. Los resultados de Informes de Ensayo "in situ" e "Inspección" corresponden únicamente al día indicado en el informe, y las medidas de ensayo están en las hojas de registro correspondientes.

// AIJU is only responsible for the results achieved according to the test methods shown in the report and referred exclusively to the described materials or samples, which will remain in this centre. So the professional and legal responsibility of AIJU is limited to this results. Unless mentioned, the samples have been selected and sent by the applicant. The results of Tests "on site" and "Inspection" Reports are referred only to the day indicated in the report, and the testing measures are shown in the corresponding register forms.

// AIJU répondra uniquement des résultats sur les méthodes d'essais employées consignés dans ce rapport et référés exclusivement aux matériaux ou échantillons indiqués et que restent à nous, en limitant à ceux-ci la responsabilité professionnelle et juridique du centre. Sauf que le contraire soit dit, les échantillons ont été librement choisis et envoyés par le solicitant. Les résultats des Rapports d'Essai "sur site" et "Contrôle" se réfèrent seulement au jour indiqué au rapport, et les mesures d'essai se trouvent aux feuilles de registration correspondantes.

2. El presente informe no puede ser reproducido parcialmente sin la aprobación escrita de AIJU

// This report has not to be reproduced partially without the written approval of AIJU

// Le présent rapport ne peut pas être reproduit partiellement sans le consentement écrit de l'AIJU.

3. Los materiales o muestras sobre los que se realicen los ensayos se conservarán en el Centro durante el mes posterior a la emisión del informe, procediéndose posteriormente a su destrucción, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercitar en el indicado plazo

// The tested materials or samples will be retained in AIJU for the next month after the issue of the report, and then they will be destroyed; so that any verifications or complaints have to be requested within this period

// Les matériaux ou échantillons qu'on a testé resteront au centre pendant le mois après l'émission du rapport, et par la suite on les détruira. Par conséquent, toute vérification ou réclamation désirée par le solicitant devra être exercée dans le délai indiqué.

4. Por referirse precisamente a los materiales o muestras, las indicaciones consignadas en el informe no tienen carácter de garantía para la marca comercial del solicitante

// The information shown in this report do not express any guarantee to the trade-mark of the applicant, since they refer only to the tested materials or samples

// Puisque les indications consignées dans le rapport se réfèrent uniquement aux matériaux ou échantillons, elles n'ont pas la condition de garantie pour la marque commerciale du solicitant.

5. Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de este Instituto. Así mismo, el solicitante se obliga a notificar a este Centro cualquier reclamación que reciba, con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad, caso de no hacerlo así, y considerados los plazos de conservación antes citados

// In case of any disagreements, a decisive verification will be fulfilled at our premises. In addition, the applicant is obliged to notify this centre any known complaints caused by this report taking into account the terms mentioned above. Any other procedures would exempt AIJU from any responsibilities

// Devant des possibles divergences entre rapports, on procédera à une vérification réglant à la siège social de cet Institut. De même, le solicitant est obligé de notifier à ce centre quelque soit la réclamation reçue à cause du rapport. Au cas contraire, ce centre est libéré de toute responsabilité, considérés les délais de conservation mentionnés.

6. Este Instituto podrá incluir en sus informes análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria o conveniente, aún cuando esta no hubiese sido expresamente solicitada

// This Institute would include in its reports, tests, results,... any other convenient valuation, even if not asked for

// Cet Institut pourra inclure dans ces rapports les essais, résultats, etc. et n'importe quelle valoration que soit considérée nécessaire ou convenable, même si elle n'est pas été expressément sollicitée.

7. Este Instituto no se hace responsable en ningún caso de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento, cuya reproducción total o parcial, con fines de publicidad y sin la autorización de AIJU está totalmente prohibida

// This Institute is not responsible for the misinterpretation or undue use of this document, which total or partial reproduction without the authorisation of AIJU is forbidden, even with an advertising purpose

// Cet Institut n'est pas responsable de l'interprétation ou l'usage indu que puisse être fait de ce document, dont la reproduction totale ou partielle avec le but de publicité et sans le consentement de l'AIJU est totalement interdite.

8. Con el fin de mejorar la atención al cliente, AIJU pone a su disposición un servicio de atención de reclamaciones

// With the aim of improving the customers service, AIJU makes available a service of complaints attention

// Afin d'améliorer l'attention aux clients, AIJU a mis à votre disposition un service d'attention de réclamations.

PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS

9. Los apartados de la/s Norma/s anteriormente citada/s omitidos en el presente informe no son aplicables a la/s muestra/s ensayada/s

// The clauses of the mentioned Standards that have been omitted in this report are not applicable to the tested sample(s)

// Les paragraphes des normes mentionnés avant qu'ont été omis dans le présent rapport ne sont pas applicables aux échantillons testés.

10. La/s incertidumbre/s de la/s medida/s indicada/s en el presente informe de ensayo se encuentra/n a disposición del cliente.

// The uncertainties of the measurements indicated in this test report are at the client's disposal.

// Les incertitudes des mesures indiquées à ce rapport d'essai sont à la disposition du client.

11. Los ensayos que han sido realizados "in situ" son con las condiciones particulares del lugar y las condiciones atmosféricas dadas el día del ensayo.

// The tests that have been carried out "on site" are with the particular climatic and site conditions occurring on the day of the test.

// Les essais qui ont été effectués "sur site", sont avec les conditions particulières du site, et dans les conditions climatiques prévalant le jour de l'essai.

12. La muestra de ensayo para análisis químicos procedente de dos o más referencias, ha sido tomada de forma aleatoria entre los materiales de estas referencias, previa certificación del fabricante de que son de igual composición."

// The testing sample for chemical analysis, coming from two or more references, has been taken in an aleatory way among the materials of these references, previously certificated by the manufacturer that they have the same components.

// L'échantillon d'essai pour les analyses chimiques vient de deux ou plus références qu'on été prises d'une façon aléatoire entre les matériaux de ces références, après avoir présenté le fabricant une certification sur le fait qu'elles ont la même composition.

NOTA INFORMATIVA // NOTE FOR INFORMATION // REMARQUE D' INFORMATION:

AIJU es el organismo notificado nº 0369 a los Estados miembros y a la Comisión de las Comunidades Europeas según las disposiciones del artículo 9, apartado 2, de la Directiva 88/378/CEE del Consejo de 3 de mayo de 1988 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre la seguridad de los juguetes.//

AIJU is the notified body number 0369 to the member States and to the European Community Commission, according to the article 9, point 2, of the Council Directive 88/378/EEC of e may 1988 on the approximation of the laws of the member States concerning the safety of toys.//

AIJU est l'organisme notifié n°0369 aux États membres et à la Commission des Communautés Européennes selon l'article 9, paragraphe 2, de la Directive 88/378/CEE du Conseil de 3 de mai de 1988, en ce qui concerne le rapprochement des législations des États membres sur la sécurité des jouets.